

DIRECTOR PROPIETARIO Y DIBUJANTE,  
**JUAN CUMPLIDO**

EDITOR RESPONSABLE,  
**RAFAEL VILLEGAS**

# DE CODOS

# COLORES

REVISTA CENTRO AMERICANA

SEMANARIO ILUSTRADO  
de Actualidades y Avisos

Año III

San José, Costa Rica, 14 de agosto de 1909

Núm. 133

## Más, no puedo hacer

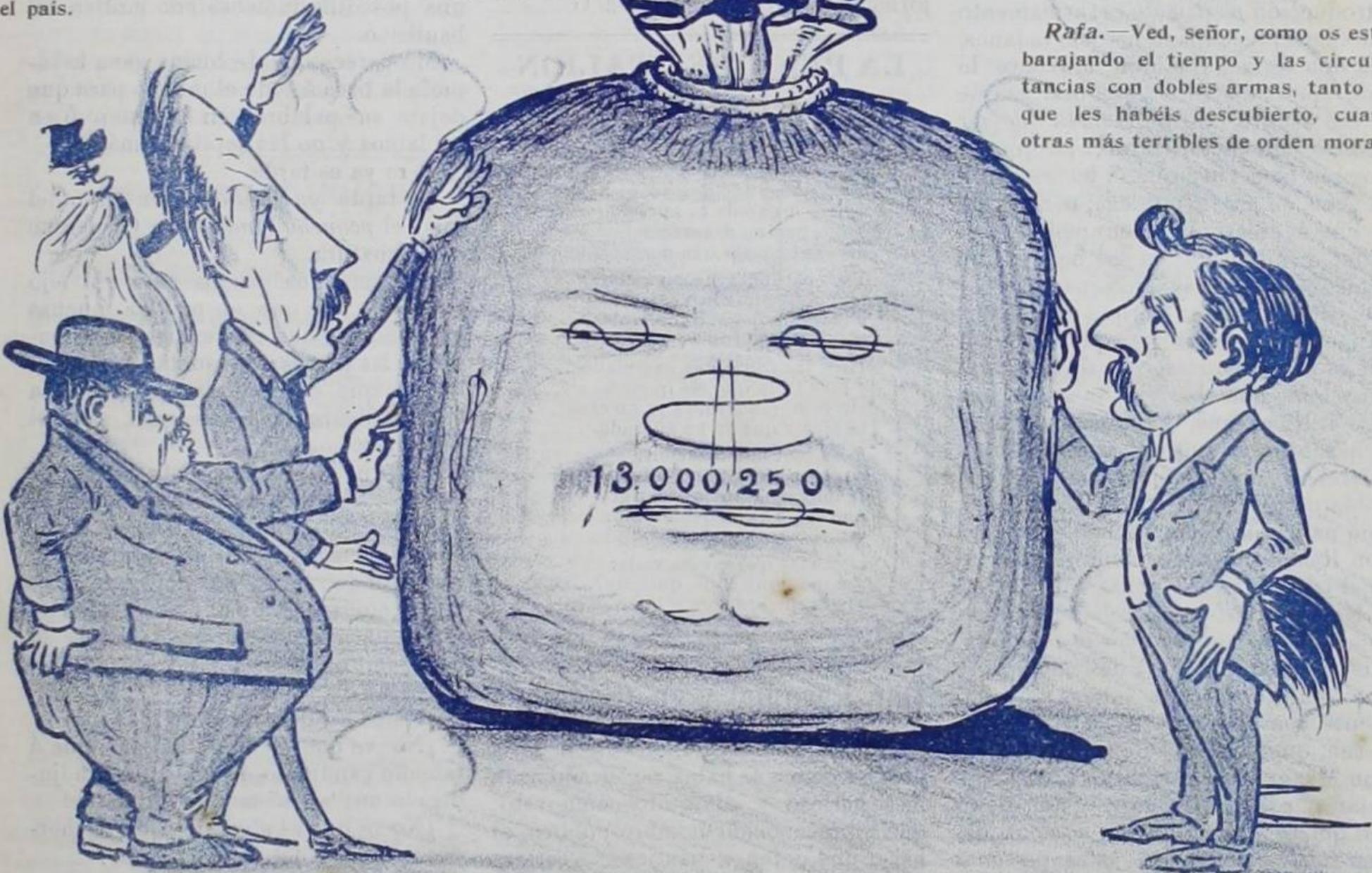
Aquí tenéis á nuestro agente financiero con trece millones doscientos cincuenta mil dólares, para salvar al país en su deuda y en su decoro, y remediar nuestras circunstancias generales. Fío en vuestro patriotismo y sano criterio.



*Grupo Olimpico-republicano.* — No, no, jamás, don Cleto; hoy no estamos para entender de patriotismo, sino de nuestro futuro interés.

*Don Máximo.* — Si acaso después del triunfo aceptamos el empréstito, que se nos señale una partida para la compra del armamento que tenemos en diferentes partes del país.

*Rafa.* — Ved, señor, como os están barajando el tiempo y las circunstancias con dobles armas, tanto las que les habéis descubierto, cuanto otras más terribles de orden moral.



## HOTEL LONDRES

PUERTO LIMON  
COSTA RICA

DE PRIMERA CATEGORIA

RESTAURANT Y CANTINA

MIGUEL BALLESTE, Propietario

Este magnífico hotel no tiene rival en Limón, por su situación; mira al mar, sus habitaciones son amplias, correctamente amuebladas y tienen servicio de Baños de agua de mar y dulce.—Cuenta con el mejor cocinero que tiene Limón, y es atendido especialmente por su propietario; él se complace en satisfacer á su distinguida clientela y al público en general.

**"DE TODOS COLORES"**

REVISTA CENTRO AMERICANA

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES Y AVISOS

Director Propietario y Dibujante,

**JUAN CUMPLIDO**

Editor Responsable,

**RAFAEL VILLEGAS**

OFICINA:

«Hotel Central», departamentos Nos. 10 y 11  
SAN JOSE DE COSTA RICA

Esta Revista se publica cuatro veces al mes, los días sábados

**PRECIOS:**Suscripción mensual..... ₡ 0-75  
Número del día ..... > 0-20  
Número atrasado..... > 0-30**Para el exterior:**50 centavos oro americano, pago adelantado  
Avisos á precios convencionales**Los partidos ligados se temen**

Con motivo del contrabando de guerra aprehendido por el Gobierno, del cual se hacen diferentes comentarios, oímos á un jimenista olímpico expresarse en los términos siguientes: yo no sé á quien hacer responsable de la introducción al país de ese armamento que tanto preocupa á los ciudadanos, si á don Rafael ó á don Máximo, lo único que me atrevo á asegurar es que en ese asunto, no tiene nada que ver nuestro jefe don Ricardo, porque lo conozco bien y sé que él no es capaz de actos de esa naturaleza; pero sí me inclino á creer que bien pudiera resultar complicado en ese hecho que todos los jimenistas sinceros reprobamos, don Máximo, porque este señor ya no es la primera vez que se ve envuelto en un proceso por revolucionario y temo que el viaje de salud que hizo á Nicaragua, haya sido con el propósito de adquirir el armamento en referencia, no para hacer la guerra al gobierno del señor González Víquez, sino para *hacérsela* probablemente á don Ricardo, caso de que éste obtuviera el triunfo en las urnas electorales.

Nosotros al oír tal declaración, profundamente sorprendidos le preguntamos, el porqué de esa desconfianza, y nos contestó: ustedes saben perfectamente, como no es posible que lo ignoren, que ni don Ricardo quiere á don Máximo por muchas razones que están por demás exponer, ni don Máximo quiere á don Ricardo; además, deben saber ustedes que estas personas han sido siempre contrarias en ideas.

El primero es un autócrata y el segundo un demócrata que aspira llegar al Poder para gobernar con la plebe. Con razones tan convincentes como estas, nosotros sacamos por consecuencia que la desconfianza entre los partidos ligados, no es una fantasía sino una realidad palpable que se acentúa cada día más, por lo que no nos sorprenderíamos si de un momento á otro se nos diera la nueva de la sepa-

ración de los elementos olímpico-democráticos.

Desde que comenzó la campaña política hemos venido notando que el fernandismo no se descuida un momento, y que sigue con la vista fija al Olimpo hasta en sus más imperceptibles movimientos, y que este otro tampoco se descuida con el fernandismo contra el cual está siempre prevenido, (*ojo al Cristo*), temeroso de que le vaya á jugar pérfidamente.

En resumen, que los partidos fernandista y jimenista, aun cuando ocupan el mismo campamento, tienen sus centinelas que vigilan por sus intereses respectivamente; en cambio, el civilismo marcha unido en armonía, y en su campamento no existen tales diferencias, porque todos sus centinelas se tienen confianza, desde luego que apoyan á un mismo jefe, defienden una misma causa, y un mismo sentimiento palpita en sus corazones.

Don Rafael Yglesias no desconfía de la lealtad de sus soldados, porque sabe que éstos lo seguirán unidos como un sólo hombre hasta el fin de la jornada.—RAÚL FERNÁNDEZ G.

**LA PENA DEL TALION**

Hace seis meses que loco de amor y celos por tí,  
con mil ansias te pedí  
que me quisieses un poco.

Y tú, juzgando que yo  
no era digno de tu aprecio,  
con soberano desprecio  
me contestaste que no.

Yo, ¿porqué lo he de ocultar?  
tengo un corazón sensible,  
y tuve un disgusto horrible...  
mas no lo puedo llorar.

Hoy, las cosas han cambiado,  
y eres tú la que me quieres,  
sin comprender que ya no eres  
la mujer que yo he adorado.

Y en justísima sanción  
de lo que hiciste conmigo,  
te impongo el mejor castigo,  
que es, la pena del Talión.

Y por eso te refiero  
el cantar que arriba viste:  
¿cuando quise, no quisiste?...  
ahora que quieres... ¡no quiero!

JOSÉ MARÍA LEZCANO

**Don Ezequiel y su Gladstone**

En los anales de nuestra historia política nunca se había registrado nada más curioso y divertido como esto: que un reconocido hombre público, al hacer una defensa, bautice con certeza mayor y sin quererlo, á otro de la misma talla y opinión, como le ha sucedido á don Ezequiel Bautizante, con su Gladstone en Miniatura y su *pequeño lunar*.

¿A quién se le hubiera ocurrido lo mismo que á don Ezequiel?

A nadie, absolutamente á nadie.

He ahí pues, que el pobre don Ricardo, tiene que verse hoy en día y para siempre, cargando, á pesar de los pesares, con el San Benito de Gladsto-

ne en Miniatura y su *pequeño lunar*, debido nada más que á las ocurrencias de su franco partidario.

Más valdría, habrá dicho mil veces don Ricardo: que á don Ezequiel no se le hubiera ocurrido hacer defensa alguna y que hubiera permanecido callado.

Pero... ¿quién había de evitarlo?

Ya era tarde!

El torpedero había sido echado al agua.

Aquél se convirtió en un bautizante de rechupete y el remedio no existía para subsanar los defectos del bautismo.

Bien dicen que muchas veces la conciencia obedece antes que la imaginación, motivo á que nadie puede violar con perfección la realidad de los sentimientos, sin decaer en errores.

Don Ezequiel comprendía del *pequeño lunar* del Gladstone en miniatura y no pudo prescindir de que lo delataran sus hechos.

Pobre don Ezequiel!

¿Quién se lo había de decir?

Figúrome que vive agoviado por una pesadilla inmensa con motivo del bautismo.

Me parece que de buena gana le taparía la boca á todo el mundo para que dejara sus palabras en el tintero ó en los labios y no las repitiera más.

Pero ya es tarde.

Es tarde ya para que don Ezequiel salve el *pequeño lunar* de su Gladstone en Miniatura.

Sea esta una prueba para el viejo simpático, de que en política muchas veces no hay que convertirse en defensor de las causas non sanctas, por aquello de que cuando menos se piensa salta la liebre, ó que es igual, salta el planchazo.

La prueba está á la vista.

Yo le apostaría á don Ezequiel, que don Ricardo, en vez de sonreír agradecido, ensoberbece interiormente y ríe, pero de rabia y de amargura.

Sin embargo, aquello del Gladstone en Miniatura, puede que tal vez se lo perdone, pero lo del *pequeño lunar*, jamás de los jamases.

¿No es así don Ezequiel?

¿No ve que es algo horrible que á tamaño candidato, le haya usted adjudicado un "alias" tan desagradable?

¿No ve que es algo más que bochornoso, aquello del *pequeño lunar*?

¿No le remuerde la conciencia?

Don Ezequiel, no lo encuentra usted muy feo?

¡Oh sí! ¡es espantoso! Salve á su Gladstone en Miniatura de semejante ridículo.

Salga usted en defensa de su víctima, no lo desampare, no lo abandone, y tenga compasión del que yace en las puertas del sepulcro político, de donde lanzará su último adiós el 8 de mayo entrante.—MENFIS.

## Saludo

Nos damos el gusto de presentar atento saludo al distinguido caballero, Doctor don Reyes Arrieta Rossi, quien recientemente ha llegado al país, procedente de El Salvador, su patria, á la que viene representando ante nuestro gobierno como Ministro.

Al saludar á tan distinguido como culto caballero nos permitimos dar breves datos de los cargos que nosotros sabemos que ha desempeñado dignamente en la simpática tierra salvadoreña, como Magistrado de la Corte Suprema de Justicia, Juez de Primera Instancia y catedrático de varias asignaturas de la Universidad Nacional de aquella República.

Es el señor Arrieta Rossi uno de los abogados de nota del suelo cuscatleco, que honra por doquiera el nombre de su patria, por su inteligencia, como también por su singular caballerosidad.

Nos complacemos, pues, en presentar nuestro cortés saludo al señor Arrieta Rossi y le deseamos feliz estancia en este suelo, en que se sabe apreciar á las personas por su propio valer, deseándole también una labor envidiable en los negocios de su cargo.

## La gran huelga

— en los —

### Ferrocarriles Nacionales Mejicanos

**Ha fracasado el plan de los huelguistas americanos.—Fueron inmediatamente sustituidos por mejicanos y el tráfico continuó como siempre.—Los nuevos empleados son perfectamente aptos y no hay temor ni de trastornos ni de accidentes.**

Julio 17 de 1909

Ayer á las ocho de la mañana se declararon en huelga todos los despachadores de trenes de las Líneas Nacionales, americanos que, después de esperar tres días las resoluciones de la gerencia de esas vías á sus pretensiones, por haberseles denegado éstas, se propusieron paralizar todo el tráfico de pasajeros y carga de la extensa red ferroviaria conocida con el nombre antedicho.

Ayer también, á las ocho de la mañana la gerencia general de las Líneas Nacionales cubrió absolutamente todas las vacantes de los huelguistas con otros tantos empleados mejicanos idóneos y experimentados para continuar el tráfico de los trenes sin ninguna interrupción ni trastorno que podían haber sido de funestísimas consecuencias al comercio y al orden de la República Mexicana.

Todos los trenes, de pasajeros y de flete ó carga, corrieron según costumbre y sin la menor alteración, no solo con el deficiente sistema de «vía libre» sino con el usado por los grandes sistemas ferroviarios de la República del norte y usado también por los dimisionarios norteamericanos y del que suponían ignorantes completamente á los ferrocarrileros mejicanos. Esta supuesta especialidad suya y la ignorancia de que otros las sabían también, constituía la base de su fuerza y de sus peticiones, porque creyéndose insustituibles, esperaban pacientemente que la gerencia de las vías accediera á todas sus pretensiones.

El centenar de despachadores y el jefe de los mismos americanos y especialistas han sido en un instante y tranquilamente reem-

plazados por otro jefe y otro centenar de despachadores mejicanos especialistas.

### Telegramas de la huelga

**Aguascalientes.**—Todos los despachadores de trenes se declararon en huelga esta mañana á las ocho. Todos los trenes siguen su curso sin la menor alteración.

**Torreón.**—El total de los despachadores de trenes de la división del Internacional en Monclova y Torreón, abandonaron el trabajo esta mañana á las ocho, incluyendo los jefes y el superintendente de la misma.

Los mejicanos hicieron causa común con los huelguistas, por pertenecer también á la Orden de los Telegrafistas.

**Acámbaro.**—Sánchez reemplazó á Mathis y Palacios á Dafoe ayudados de García y Arana para despachar los trenes que han seguido corriendo con toda regularidad.

**Puebla.**—Todos los despachadores de trenes correspondientes á esta división abandonaron su despacho esta mañana á las ocho en punto. Acosta y Muñoz se han hecho cargo de las vacantes. También se declararon en huelga los conductores y maquinistas que eran todos americanos y todos han sido reemplazados por otros mejicanos.

**Jalapa.**—Todos los conductores, maquinistas y despachadores de trenes de esta división del Interoceánico, que comprende unos 500 kilómetros, dejaron esta mañana sus cargos, siendo en el mismo momento reemplazados por otros compatriotas mejicanos. Los dimisionarios eran de nacionalidad americana.

**Monterrey.**—En una reunión general que tuvieron anoche los maquinistas y conductores mancomunados con los despachadores de trenes de las vías nacionales, se acordó pedir un arreglo con la compañía al efecto de no perder el trabajo.

Apesar de ese acuerdo hoy por la mañana se declararon en huelga siendo en el acto reemplazados por mejicanos que conocen perfectamente esos mismos cargos que ellos abandonan.

Ante la proximidad de la huelga todos los americanos «touristas» que estaban en esta ciudad salieron ayer mismo y precipitadamente para los Estados Unidos, en la fútil creencia que no se podría reanudar el tráfico hasta que se otorgaran á los empleados americanos todas las solicitudes que habían presentado á la gerencia de la Compañía de las Líneas Nacionales. Por este mismo error corren en la frontera rumores sensacionales habiendo quien diga, como el prominente ferrocarrilero J. B. Body, co-propietario del ferrocarril de Tehuantepec, que «en el curso de pocos días, la huelga afectaría á toda la República y que sufrirían mucho los negocios y la emigración de la República».

### Complementarias

El Licenciado don Pablo Macedo, Presidente del Consejo de Directores de las Líneas Nacionales, consultado acerca del caso, dijo: La dimisión de los americanos despachadores de trenes, nos tiene sin cuidado. Todo está previsto y subsanado de antemano. Expresó la completa confianza de que no resultarían desórdenes ni perjuicio ninguno de la proyectada huelga.

Lo superioridad de la Compañía domina enteramente la situación.

A. Clark, gerente general de las vías nacionales, dijo que la misión de los despachadores extranjeros estaba prevista y remediada; los trenes seguirían corriendo como si nada hubiese ocurrido.

Confirmó la noticia de que en la última conferencia con los despachadores, hace tres días, éstos concedieron (?) á la Compañía el plazo de tres días para que los eximiesen de ayudantes mejicanos, motivo de su protesta.

Negóse á ello y recibió la dimisión general. Clark aseguró que en todo el día de ayer no se notó el cambio de empleados en la regularidad del trabajo ferroviario. «Disponemos», dijo, de personas experimentadas para reemplazar á todos los dimisionarios. No confiaremos jamás, añadió, los trenes á hombres de los que no estemos completamente seguros de la experiencia ferrocarrilera, al mismo tiempo que sobrios de idóneos y de honradez confirmada.»

Este señor fué en realidad, el que arregló satisfactoriamente el asunto, y sus palabras autorizadas son la mejor garantía de que no sobrevendrán los funestos resultados que se habían vaticinado de esa huelga general.

Ayer por la tarde vimos grupos de huelguistas que comentaban por la Alameda y calle de San Juan, de un modo muy sosegado y confiado el caso de la huelga, porque ellos creen que sus reemplazos pronto deberán ser despedidos por su incapacidad y llamados ellos nuevamente. Creen firmemente, según nos dijeron algunos, que muy pronto se registrarán inevitables accidentes ferroviarios, supuesta la incapacidad que ellos juzgan en sus alternantes mejicanos. Aseguran principalmente, que éstos ignoran el sistema perfeccionado para despachar los trenes y que se requerirá doble número de empleados para garantizar el buen resultado del sistema de «vía libre».

«Vía libre» es la regularización del movimiento ferroviario independientemente en cada división, mediante un continuo funcionamiento de los hilos telegráficos; mientras que el otro sistema, más perfecto, es esencialmente centralista, y toda la red del sistema férreo obedece al mismo conmovimiento sincrónico perfecto.

Todas las llegadas y salidas están calcadas y trazadas de antemano hasta en los segundos: una especie de predestinación que evita toda posibilidad de accidentes.

### Reclamos de los huelguistas

«Méjico, D. F., 10 de julio de 1909.  
Señor A. Clark, Gerente General.  
Líneas Nacionales de Méjico.

Señor: nosotros, representando los despachadores de trenes de las Líneas Nacionales de Méjico, presentamos las siguientes peticiones:

El día de trabajo para los despachadores de trenes será de ocho horas.

Todo el tiempo extra será remunerado aparte.

El sueldo mensual de los despachadores será de \$ 350 00 y el de los jefes de \$ 400 00.

El jefe y despachadores tendrán un mes de licencia al año con goce de su sueldo y tendrán pases en los pullman de todos los trenes, valederos para ellos, sus familias y dependientes.

Todo despachador de trenes, que dejare el cargo, podrá recorrer gratuitamente por toda la República á bordo de los trenes de la Compañía.

Los jefes tendrán dos libros de pases libres para el extranjero.

Los despachadores que sirvieren á la Compañía fuera del lugar que se le designe como fijo, percibirán 10 dólares diarios y cinco para su subsistencia.

Los jefes despachadores no serán obligados á tomar el mando del tren si no están ayudados por un estenógrafo.

No se admitirá ningún despachador de trenes sin que lo haya examinado y aprobado el jefe de los despachadores, para cumplir las reglas de nuestra orden.

Tal disposición de despachadores deberá hacerse por escrito alegando las causas de la misma.

No podrá deponerse ningún despachador sin haberse comprobado antes con plena averiguación la causa de la disposición. Si resultare inocente el inculcado, se le indemnizará el sueldo íntegro del tiempo perdido. Si un despachador de trenes debe manejar dos hilos telegráficos, percibirá doble sueldo».

Estas fueron las pretensiones desechadas.

### Los americanos en Méjico

Con motivo de la huelga de los despachadores de trenes de las Líneas Nacionales de Méjico, el *Mexican Herald* dice:

Nos ha sorprendido ver que los americanos empleados por las compañías ferrocarrileras de Méjico, se hayan resentido por la admisión de jóvenes mejicanos á los empleos y á la educación que se les da con el fin de mejicanizar poco á poco el personal. Creemos que los americanos sensatos encuentran natural y legítima esa política. Pocos pueblos tendrán la paciencia de que han dado prueba los

# Dr. R. Rostrán

NOTARY AND LAWYER

## LAWYER WORK

Will attend to all business civil, criminal or administrative with the greatest activity and energy possible.

## NOTARY WORK

All deeds and notarial papers will be written in the clearest and most comprehensive wording so as to be flawless and faultless.

LIMON: Office near to the Judicature

# Gran Fábrica de Cervezas

FABRICA DE HIELO Y DE AGUAS GASEOSAS

# TRAUBE

MARCA ESTRELLA LAGER BIER Y BLANCA

# HOTEL y RESTAURANTE

CASTRO & A

Hotel de primera clase en Costa Rica

Departamentos para familias y cuartos sencillos. — Restaurant con excelente cocina, servicio eléctrico. — Baños. — Servicio esmerado para el confort de su respetable y numerosa clientela.

Servicio de Cantina, exquisito

# ¡OJO! ¡OJO! VITTEL

Grande Source. — Source Salée

## OFERTA EXCEPCIONAL POR UN MES

del 31 de julio hasta 31 de agosto El Litro @ 0.50 en lugar de @1.00 contra entrega de DOS CUPONES á los Sres.

L. ROJAS & H. ROZZI, AGENTES GENERALES Calle de la Estación (frente á La Cabaña)



## De política

### HABLA UN EXTRANJERO

A la gente de gusto se le avisa que ha dispuesto la tienda de Sabatino situada en la esquina del Parque Morazán, complacer á todos con un elegante surtido de calzado sumamente barato, precios sin competencia, cueros finos y materiales, todo al gusto de sus favorecedores.

Acudid á la

## Zapatería LA MODA

DE SABATINO

—Intriguemos para que se demore el empréstito hasta nuestro triunfo.



Costa Rica. — Atrás, dejadle resquebrajar el quilo los serios problemas de la patria. — Dadle en sus patrióticos fines y métodos otras armas poniéndole dificultades al empréstito.

QUE TORTOTA TAN REPU...

# HOTEL CENTRAL LIMON

Este conocido hotel ha pasado á ser de mi propiedad. Habiendo notables reformas en los cuartos y esforzándome porque los alimentos satisfagan los gustos más exigentes, estoy en condiciones de ofrecer en mi hotel á los visitantes y al público general.

Magníficos baños

FEDERICO AYMERICH

## S. Scaglietti y Sobrinos

SASTRES

Corte á la última moda

## CASIMIRES

de las mejores fábricas Europeas y Americanas

CAMISAS, PARAGUAS y novedades en toda ropa

# Línea de Vapores de

La Compañía ha reanudado el servicio de los vapores Limón, San José y otros con comodidades modernas, salen cada semana.

Pasaje de ida \$ 60-00 oro.

Al servicio de la línea á New Orleans gastan sólo 4 días y horas en hacer el viaje.

Pasaje de ida \$ 50-00 oro.

Para informes dirigirse á las oficinas de la Compañía. «Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano para New Orleans ó Mobile, á fin de obtener una constancia»

# RANT CENTRAL

LA TOUCHE

...a, situado el centro de la capital  
...asajeros, todos lujosamente amueblados.  
Table d' Hôte en mesas separadas.— Luz  
...arruajes, y todo cuanto es necesario para

Se habla francés, inglés é italiano

## LA BARRANCA Fábrica de Jabones

Jabón negro, barcelno, amarillo y blanco, de Marsella  
**SE VENDE EN TODAS PARTES**  
Fábrica moderna en Puntarenas

### TEODORO ROIZ

Jabonero de profesión, con 20 años de práctica

Fábrica de Espejos, Lunas, Cuadros  
— DE —  
J. PEREIRA Y COMPAÑIA

## EL ESPEJO

Apartado 461

Surtido completo en espejos nuevos, que se venden á mitad de precio de los extranjeros.  
Se componen espejos manchados y se arreglan marcos. Se matean y taladran cristales.

TRABAJO GARANTIZADO

tran-  
ayu-  
is con  
curso



—Hoy veo más claro que el buey solo bien se lame, estoy resultando responsable de una fatal situación política por mi papel decorativo, lojalá no nos resulte un verdadero proceso! Comprendo que estoy molestando mucho á mi querido condiscipulo, con la última acción de las mesas.

RELICANOTA HEMOS HECHO

## Relojería Suiza

— DE —  
Alcides Chapatte

Gran surtido de alhajas  
Joyas, Relojes  
Artículos de fantasía

PRECIOS DE BUENA CALIDAD



—Garantizo la paz, la tranquilidad, siempre que se tome

# Cyrus

# Noble

# Whiskey

Con garantía americana referente á la sanidad de alimentos.  
Es el preferido de los que verdaderamente lo conocen.

La gente fina y de gusto lo toma

## United Fruit Company

...o semanal entre Limón y Boston con  
...ta. Estos rápidos vapores, con las  
...a directamente para Boston.

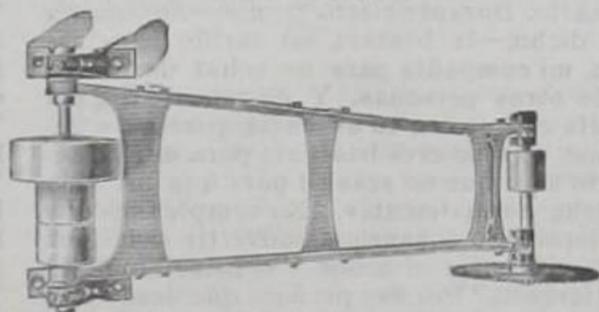
...je de ida y vuelta \$ 110-00 oro.  
...se han puesto cómodos vapores que  
...vesía.

...aje de ida y vuelta \$ 80-00 oro.

...Fruit Co., en San José ó Limón.  
...n José ó Limón, tres días consecutivos antes de embarcarse  
...permanecido en estos lugares dichos tres días.

...J. Hitchcock, Administrador.

American Saw Mill Machinery Co.  
NEW YORK



Fabricantes de las mejores Máquinas de aserrar y labrar toda clase de Maderas.  
Pídanse Catálogos á nuestro Agente en San José  
Oscar Sittenfeld

## FERRETERIA

— DE —  
MIGUEL MACAYA

Se ofrece en San José en sus nuevos y grandes Almacenes, únicos en su género en Costa Rica.

SAN JOSÉ Y LIMÓN

MIGUEL MACAYA

mejicanos, en cuyo país todo el sistema de comunicaciones está en manos de extranjeros que ignoran la lengua del país.

Cuando hace veinte años se establecieron las vías férreas, no había personal mejicano competente y se creyó con razón que era necesario traerlo de la vecina república. En esta carrera el aprendizaje es largo: unos veinte años de trabajo y asiduo servicio. Sólo así se llega a los lugares de grande remuneraciones. Después de veinte años los mejicanos ya son algo más que aprendices; piensan con razón que habrá llegado el día de emanciparse y ocupar los cargos mejor remunerados. Así lo creía el predecesor del rey de los ferrocarriles (M. Harrima) M. Huntingtome; igual cree el señor Limantour. Y esa manera de ver no ha cambiado ciertamente ni mucho menos para la compra del gobierno ó control de las vías nacionales. Todo esfuerzo de los empleados americanos para impedir ó retrasar esa evolución será inútil. La dimisión en masa causaría un trastorno pasajero únicamente. No pueden imponer sus condiciones a la dirección general y sin duda, el resultado de una tentativa tan temeraria será la pérdida de sus empleos, porque detrás de la dirección general está el gobierno y el pueblo con su acendrado patriotismo. Además aquí han contraído hábitos que los devuelven impropios para ejercer de nuevo su oficio en su país de origen».

A lo cual *Le Courriere du Mexique* añade: Con razón nuestro colega aconseja la prudencia. La pretensión de los americanos a monopolizar el servicio de transportes en un país vecino é insostenible. Si ellos pudiesen detener a su voluntad todos los trenes, qué grave peligro no reportaría esto para Méjico en caso de guerra!

En la mina más célebre de Méjico, que es propiedad de franceses y mejicanos, solo la dirección francesa, los empleados son americanos y se oponen en bloc, a la admisión de todo empleado que no sea americano.

Se recuerda todavía la campaña hecha por la prensa americana para impedir que en Méjico se fabricase la dinamita y demás explosivos. Méjico debía, como buen vecino, importar eternamente de los Estados Unidos la dinamita que necesitaba.

Méjico permitió que los americanos nos pusiesen un pie en su país; era necesario, pero permitirles que pongan los cuatro (así), sería muy peligroso.

## La línea divisoria

Blas, el criado, se inclina muy circunspecto ante los señores, sin manifestar la sorpresa que le produce su regeso imprevisto. La segunda doncella aparece en el fondo del pasillo, anudándose el alto delantal de batista; estupefacta también, a penas acierta a modular los cumplidos de rúbrica.

—¿Vienen los señores buenos?... ¿Hicieron el viaje felizmente?..

Soffa respode con rápida displicencia, mostrando deseo de no verse importunada con preguntas. La doncellita buena entendedora, limitase a desparjar a su ama del guarda polvo que cubre su toaleta de viaje, mientras Blas toma de manos del señorito el saco de mano y el *plaid*, única impedimenta de los recién llegados.

—¿Han cenado ya los señores?

—No: cenaremos aquí; haga usted que dispongan la cena cuanto antes. No seremos exigentes, atendido a lo imprevisto de nuestra llegada.

Salen los criados, Ricardo y Soffa, quedan solos en el coquetón gabinete, contiguo a la espléndida alcoba, que en su penumbra solemne, parece recriminar a los jóvenes esposos por haber trocado su dulce placidez por la mercenaria estancia del hotel que primero les cobijó en su viaje de novios... Y, en espera de los manjares, charlan marido y mujer, comentando ripiecias de la excursión epitalámica, haciendo planes para el porvenir, saboreando de antemano la agradable sorpresa que han de causar al día siguiente presentándose en casa de los papás respectivos, que aún no esperan su regreso. Hasta que Blas abre la puerta, y con toda la prosopope-

ya de un maestro de ceremonias, pronuncia las palabras sacramentales.

—La señora está servida.

Pasan al comedor; alegremente cenan, evocando aquellos fatigosos agapes *cher Maxim*, donde más de una vez saciaron, al par que su apetito, su curiosidad por conocer la sugestiva vida bulevardera en uno de sus antros más encantadores. Y es después del café, mientras las azuladas nubecillas del habano se esfuman entre los *panneaux* del techo, cuando Ricardo, inconscio, dirige una mirada furtiva al reloj, cuya esfera ancha, plácida, semeja la cara bonachona de un burgués satisfecho.

Soffa (advirtiendo el movimiento de Ricardo). ¿Miraba la hora?

Ricardo.—Sí... Es decir... No... La verdad es que no me he dado cuenta. Tal vez la costumbre. Como iba a tu casa después de cenar, no bien servían los postres mis miradas encaminábanse hacia el reloj, para ver los instantes que me faltaban para verte. ¡Pobre madre mía! más de una vez he sorprendido sus ojos arrasados en lágrimas al observar ese mismo movimiento que acabas de advertir en mí: comprendía la pobre que los minutos que a tí me acercaban, me separaban de ella...

Soffa.—Pero antes de nuestras relaciones también saldrías de noche. Porque no me hago la ilusión de haberme casado con un dechado de buenas costumbres.

Ricardo.—Claro que salía. Probablemente miraría también el reloj, temiendo que pasase la hora del teatro ó de la entrevista con el amigo que me hubiera citado por la tarde. Pero eso no importaba a mi madre: sabía que mientras permaneciese soltero, era suyo. De aquí que no se fijara en mi impaciencia hasta que tocaron a boda.

Soffa.—(Pensativa). Lo extraño es que la manifestación de esa impaciencia persista en tí después de casado.

Ricardo.—¡Pero, nena! ¿Cómo supones?... ¿Impaciencia a tu lado? ¿Al mes y medio de matrimonio? ¿Crees que había de pensar en salir a la calle hoy, la primera noche que pasamos en nuestro nido? Sería una profanación...

Soffa.—(Con viveza). Y si no fuese la primera noche, ¿pensarías en salir?

Ricardo.—(Vacilante.—No te entiendo...

Soffa.—Más claro; cuando hayan pasado las dulzuras de la luna de miel y ya no temas profanar nuestro nido con tu ausencia, ¿mirarás el reloj impaciente pensando echarte a la calle no bien terminas de cenar?

Ricardo.—¡Mujer, qué cosas!...

Quieres que haga una promesa terminante de no descoserme de tus faldas?

Soffa.—No, no es eso; no me hagas tan ridícula. Contéstame.

Ricardo.—¡Pero, hijita, es natural que saldré de noche! ¿Piensas que voy a abandonar a mis amistades del Casino, mis relaciones profesionales, sólo por haberme casado? Yo no te digo que lo haga desde hoy... ni desde mañana... Pero de aquí a un par de meses, reanudaré mis costumbres de toda la vida, y no por eso cumpliré peor mis deberes de marido, ni tú, con tu buen criterio, tendrás que reprocharme nada...

Soffa.—Yo, con mi buen criterio, voy a hacerte una súplica.

Ricardo.—(Zumbón) ¿Que no vuelva a salir de noche?

Soffa.—(Enérgica). Todo lo contrario. Que empieces a hacer esa tu vida habitual desde hoy mismo. Encuentras muy natural eso que dices, y a mí me dan temblores de pensarlo. Durante cierto tiempo—dos meses has dicho,—te bastará mi cariño para ser feliz, mi compañía para no echar de menos la de otras personas. Y de repente llegará un día en que con tu ausencia parecerás decirme: «Ya no eres bastante para mí; ya necesito algo que no seas tú para que mi vida marche normalmente». ¿No comprendes que yo lloraré sin consuelo al advertir esa línea divisoria entre el amor y el principio de tu indiferencia? Por eso prefiero que desde hoy comiences a ser como serás luego. ¿Qué más da hacerlo ahora ó dentro de unos días? Así no me parecerá doloroso, pues no advertiré cambio alguno en tu conducta.

Y, penetrando rápidamente en el gabinete,

Soffa trae el sombrero y el bastón a Ricardo, que no sabe cómo contestar a la argumentación de su consorte, llena de lógica y delicadeza.

AGUSTÍN MARTÍNEZ OLMEDILLA

## Carrera de Maratón

Se avisa al público que para el 8 de mayo de 1910, a las tres de la tarde en punto, tendrá lugar una Carrera de Maratón, tan divertida y curiosa, como no se registra otra en los anales de nuestra historia.

Las reglas requeridas para afectuarla son las de avanzar a paso largo y ligero 40 millas por minuto, sin lugar a descanso de ninguna naturaleza y a guardar una respiración de 30 sorbos por segundo.

Tomarán parte en ella los dos conspicuos repúblicos y expertos corredores ticos, señores Gladstone en Miniatura y Máximo Barrigas.

También correrán sus correspondientes secretarios don Alfredo Perla y don Manuel Cotona.

La carrera dará principio frente a la zapatería del señor *Estercol Riola* y del hoy *Congreso Planchas*, terminando en la *Punta de la Derrota*, que colinda con la mar de *Los Suaves* y el estero de *Los Sencillos Embarcados*.

Los preparativos de ensayos y los masajes de cuerpo para resistir los rigores de la carrera, darán principio los días 29 y 30 del corriente.

La ora de salida será dada por un guapo *Gallo Rojo*, que para el caso, está ya preparado.

Próximamente más informes.

Véanse programas.

MENFIS

## A mi predilecta

INTIMAS

Ayer me preguntaste hermana mía,  
Confusa y admirada,  
Por qué teniendo corazón altivo  
Ante el mendigo aquel que yo humillaba,  
Pues sábelo, querida, ese mendigo  
Que lleva harapos en lugar de galas,  
Y que no ha conocido otros diamantes  
Que las míseras lágrimas,  
Lo ví en el templo. Ante el altar hermoso  
De rodillas estaba,  
Las manos temblorosas sobre el pecho  
Y un fervor singular en la mirada.  
Por sus trémulos labios ya marchitos  
Suavemente vagaba,  
Una sonrisa de confianza llena  
En las alas de luz de una plegaria  
Y... créme, al contemplarlo hermana mía  
Me sentí avergonzada,  
Y comprendí que el pobre era el más rico  
De fe divina y de creencia santa.  
Parecíame decir con sus harapos:  
«—Yo nada tengo de la tierra ingrata,  
Y la sola riqueza que poseo  
Fulgura en lo más íntimo del alma!»  
Y su humildad que comprender le hacía  
De nuestro ser miserable nada  
Lo lanzaba con gota de rocío  
Al mar de la grandeza sacrosanta!  
Yo ante aquel pobre me sentí pequeña...  
La riqueza del alma  
Es la que me conmueve y me subyuga  
Y a quien rindo homenaje alborozada  
Ante el talento inclino la cabeza,  
Respeto la desgracia

Pero me inspiran singular desprecio  
 Aquellos seres de vileza tanta  
 Que ante el rico se humillan y le rinden  
 Con servilismo y ansia,  
 Para obtener en cambio cual limosna  
 Algún nimio favor ó alguna gracia.  
 Me agrada la violeta que se oculta  
 Entre sus hojas anchas,  
 Pero desprecio la infeliz serpiente  
 que por el suelo sin cesar se arrastra.  
 Puedo besarle la rugosa mano  
 Sin sentirme humillada,  
 Al anciano mendigo que se postra  
 Del Sér Supremo á las divinas plantas,  
 Para mí los harapos ó las joyas  
 No significan nada.  
 Entusiasta le rinde mi homenaje  
 Al verdadero mérito del alma.  
 La riqueza que adoro es la que el fuego  
 No extingue ni la muerte desbarata;  
 Cuando yo amo, no quiera otro presente  
 Que el efecto dulcísimo del alma.  
 Por eso no te extrañe que ante el pobre  
 Me vieras humillada,  
 El vale más que yo, con sus harapos  
 Y más que el potentado con sus galas.  
 Este al morir, padece la tristeza  
 De abandonar por siempre lo que amaba  
 Y á sus riquezas siente su alma toda  
 Vilmente encadenada.  
 Pero el pobre que nada posea  
 Sino la fe del ama,  
 Como aeronauta que del globo arroja  
 Objetos que á elevarse le estorbaban,  
 Abandona gozoso sus harapos...  
 ¡Y se eleva su alma  
 A la región donde el pequeño es grande,  
 Do la humildad y la virtud es enalzada.

VIOLETA

## El viajero

Fría, glacial era la noche. El viento silbaba medroso y animado, la lluvia caía tenaz, ya en ráfagas, ya en fuertes chaparrones; y las dos ó tres veces que Marta se había atrevido á acercarse á su ventana por ver si aplacaba la tempestad, la deslumbró la cárdena luz de un relámpago y la horrorizó el rimbombante del trueno, tan encima de su cabeza, que parecía echar abajo la casa.

Al punto en que con más furia se desencadenaban los elementos, oyó Marta, distintamente, que llamaban á su puerta, y percibió un acento plañidero y apremiante que le instaba á abrir. Sin duda que la prudencia le aconsejaba á Marta á desoírlo, pues en noche tan espantosa, cuando ningún vecino honrado se atreve á echarse á la calle, sólo los malhechores y los perdidos libertinos son capaces de arrostrar viento y lluvia en busca de aventuras y presa. Marta debió haber reflexionado que el que posee un hogar, fuego en él, y á su lado una madre, una hermana, una esposa que le consuele, no sale en el mes de Enero con una tormenta desatada, ni llama á puertas ajenas, ni turba la tranquilidad de las doncellas honestas y recogidas. Mas la reflexión, persona dignísima y muy señora mía, tiene el maldito vicio de llegar retrasada, por lo cual sólo sirve para amargar gustos y adobar remordimientos. La reflexión de Marta se había quedado zaguera, según costumbre, y el impulso de la piedad, el primero que salta en el corazón de la mujer, hizo que la doncella, al través del postigo, preguntase compadecida: «¿Quién llama?» Voz de tenor, dulce y vibrante, respondió en tono persuasivo: «Un viajero». Y la bienaventurada Marta, sin meterse en más averiguaciones, quitó la tranca, descorrió el cerrojo y dió vuelta á la llave, movida por el encanto de aquella voz tan vibrante y tan dulce.

Entró el viajero, saludando cortesmente, y quitándose con gentil desembarazo el chambergo, cuyas plumas goteaban, y desembozándose la capa, empapada en lluvia, agradeció la hospitalidad y tomó asiento cerca de la lumbre, bien encendida por Marta. Esta á penas se atrevía á mirarle, porque en aquel punto, la consabida tardía reflexión empezaba á hacer de las suyas, y Marta comprendía que dar asilo al primero que llama, es ligereza notoria. Con todo, aún sin decidirse á

levantar los ojos, vió de soslayo que su huésped era mozo y de buen talle, descolorido, rubio, cara linda y triste, aire de señor acostumbrado al mando y á ocupar alto puesto. Sintióse Marta encogida y llena de confusión, aunque el viajero se mostraba reconocido y la decía cosas halagüeñas, que por el hechizo de la voz lo parecían más; y á fin de disimular su turbación, se dió prisa á servir la cena y ofrecer al viajero el mejor cuarto de la casa, done se recogiese á dormir.

Asustada de su propia indiscreta conducta, Marta no pudo conciliar el sueño en toda la noche, esperando con impaciencia que rayase el alba para que se ausentase el huésped. Y sucedió que éste, cuando bajó, ya descansado y sonriente, á tomar desayuno, nada habló de marcharse, ni tampoco á la ora de comer, ni menos por la tarde; y Marta, entretenida y embelesada con su labia y sus paliques, no tuvo valor para decirle que ella no era mesonera de oficio.

Corrieron semanas, pasaron meses, y en casa de Marta no había más dueño ni más amo que aquel viajero á quien en una noche tempestuosa tuvo la imprevisión de acoger. El mandaba, y Marta obedecía sumisa, muerta, veloz como el pensamiento.

No creáis por eso que Marta era propiamente feliz. Al contrario, vivía en continua zozobra y pena. He calificado de amo al viajero, y tirano debí llamarle, pues sus caprichos despóticos y su inconstante humor traían á Marta media loca. Al principio, el viajero parecía obediente, afectuoso, zalameño, humilde; pero fué creciéndose y tomando fueros, hasta no haber quién parase con él. Lo peor de todo era que nunca podía Marta adivinarle el deseo ni precaberle la desazón: sin motivo ni causa, cuando menos debía temerse ó esperarse, estaba frenético ó contentísimo, pasando, en menos que se dice, del enojo al halago y de la risa á la rabia. Padece arrebatos de furor y berrinches injustos é insensatos, que á los dos minutos se convertían en transportes de cariño y en placideces angelicales; ya se emperraba como un chico, ya se desesperaba como un hombre, ya hartaba á Marta de improperios, ya le prodigaba los nombres más dulces y las ternezas más rendidas.

Sus extravagancias eran á veces tan insufribles, que Marta, con los nervios de punta, el alma de través y el corazón á los dedos de la boca, maldecía el fatal momento en que dió acogida á su terrible huésped. Lo malo es que cuando justamente Marta, apurada la paciencia, iba á saltar y á sacudir el yugo, no parece sino que él lo adivinaba, y pedía perdón con una sinceridad y una gracia de chiquillo, por lo cual Marta no sólo olvidaba instantáneamente sus agravios, sino que, por el exquisito goce de perdonar, sufría tres veces las pasadas desazones.

¡Qué en olvido las tenía puestas cuando el huésped, á medias palabras y con precauciones y rodeos, anunció que ya había llegado la ocasión de su partida! Marta se quedó de mármol, y las lágrimas lentas que le arrancó la desesperación cayeron sobre la mano del viajero, que sonreía tristemente y murmuraba en voz baja frasecitas consoladoras, promesas de escribir, de volver, de recordar. Y como Marta, en su amargura, balbuceaba reproches, el huésped, con aquella voz de tenor dulce y vibrante, alegó por vía de disculpa: «Bien te dije, niña, que soy un viajero. Me detengo pero no me estaciono; me poso, no me fijo». Y habéis de saber que sólo al oír esta declaración franca, sólo al sentir que se desgarraban las fibras más íntimas de ser, conoció la inocentona de Marta que aquel fatal viajero era el Amor, y que había abierto la puerta, sin pensarlo, al dictador cruelísimo del orbe.

Sin hacer caso del llanto de Marta (¡para atender á lagrimitas está él!), sin cuidarse del rastro de pena inextinguible que dejaba en pos de sí, el Amor se fué, embozado en su capa, ladeado el chambergo—cuyas plumas, secas ya, se rizaban y fiaban al viento bizarramente—en busca de nuevos horizontes, á llamar á otras puertas mejor trancadas y defendidas. Y Marta quedó tranquila, dueña de su hogar, libre de sustos, de temores, de alarmas, y entregada á la compañía de la grave y excelente reflexión, que también

aconseja, aunque un poquillo tarde. No sabemos lo que habrán platicado: solo tenemos noticias ciertas de que las noches de tempestad furiosa, cuando el viento silba y la luz se estrella contra los vidrios, Marta, apoyada la mano sobre su corazón, que le duele á fuerza de latir apresurado, no cesa de presartar ódo, por si llama á la puerta el huésped.

EMILIA PARO BAZÁN

## De administración

Por una equivocación de la empresa se reclamaron fondos al señor Agente de Palmares, estando ese amigo nuestro, solvente con esta administración.

Recibimos hoy los fondos de don J. Natividad Alvarez, ex-Agente de Chomes, y los cuales por motivos ajenos á su voluntad no nos había enviado.

## LA BELLA JARDINERA DE MORALES Y COMPAÑÍA

FRENTE AL MERCADO

Es indiscutible que es la tienda que tiene el mejor surtido de adornos y los precios más bajos, desde los de dos varas por cinco céntimos, como también los encajes más finos de algodón, hilo y seda, y en bordados constantemente hay un variado surtido.

Especialidad de la casa el Corset de novia, que es el estilo más elegante.

SOMBREROS de SEÑORA, PERFUMES

## GASPAR SALVADOR

Cuchillería

Gran surtido de cuchillas de todas clases y tamaños  
FRENTE A LA ARTILLERÍA

## Oigan, republicanos Oigan, civilistas

En depósito tengo relojes Waltham, que estoy vendiendo casi al costo y á plazos; leontinas, leopoldinas, dijes para reloj, dijes y relojes finos Waltham, para señora; gran variedad de botones con enchape garantizado de oro de 14 kilates, para puños y para el cuello; grandes estilos de anillos con piedras de fantasía, fosforeras que encienden á cualquier hora, llueva ó haga viento; muchísimas plumas de fuente que vendo casi regaladas; cientos de máquinas de afeitar automáticas que estoy casi regalando.

Garantizo el gran efecto de estas máquinas; si no, devuelvo el dinero.

Doy plazos á pagar pequeñas cuotas cada mes, por cualquier cosa que se me compre. Adelanto dinero sobre giros del Gobierno á quienes quieran vendérmelos.

Antes de hacer un pedido, si Ud. gusta puede avisarme, que le tendrá mucha cuenta.

ENRIQUE RUNNEBAUM

Cartago, marzo de 1909.

En San José, tendrá catálogos y muestras,

ERNESTO ORTIZ

Oficina de Agencias y Comisiones.—100 varas al N. del Carmen.—Apartado 374.

## Gabinete Dental

DEL

DR. LUIS CRUZ POLANCO

Especialidad en trabajos de oro, coronas, calzas y extracciones sin dolor.

Oficina montada con todos los elementos más modernos.—40 años de práctica.—Todos los trabajos se garantizan.

Esta oficina está situada al lado del antiguo «Salón Boliche», casa de dos pisos.

PRECIOS EQUITATIVOS

GRATIS PARA LOS POBRES

IMPRESA ALSINA, SAN JOSE.

## EL GREMIO

### A. Urbano y Comp.<sup>a</sup>

Fábrica de Jabones y depósito de ellos, existencia permanente de Abarrotes en general, todo garantizado y á los mejores precios de plaza, nuestros artículos no tienen competencia.

Esquina Noreste del Mercado

## LA BOTICA LA VIOLETA

Es la que despacha con más esmero y prontitud las recetas.  
La que tiene gran surtido de Drogas y medicinas de patente.  
La que vende las afamadas preparaciones como Tabonuco al guayacol, Lombricina, Headina, Bandeina, Tricoferina, etc.  
La que ofrece toda clase de Jabones, Polvos, Perfumes, Aguas para Tocado, Aguas y Pastas Dentífricas, etc., etc.

TODO FRESCO Y BARATO

## Pastelería y Cantina LAPORTE

Gran surtido de licores, vinos y cervezas extranjeras.  
Cantina atendida con todo esmero y aseo; pastelería y confitería. Todo de primera calidad.  
Especialidad de la casa, platos fríos, pescado, pollo, jamón, lengua etc., etc.  
Servicio á toda hora del día y hasta las once de la noche.

¡¡Pasad á la Cantina "Laport"!!

Se vende un buen billar y un terreno bien situado

## La Puerta del Sol

### Herrero Hermanos

TIENDA DE ROPA Y SASTRERIA DE LA ULTIMA MODA

Novedades por cada vapor en toda clase de telas y casimires

ESPECIALIDAD DE LA CASA Ropa blanca á la medida

Elegancia, Economía y Puntualidad

## Bazar de Londres

Inmensas existencias de toda clase de Telas Artículos de loza y muebles

## Asch & Bros

Depósito de Cacao e e Sal Criolla y Queso de Bagaces Artículos de primera necesidad

Precios Baratísimos

## Manufactura de Calzado

DE

### José M. Castillo & C.

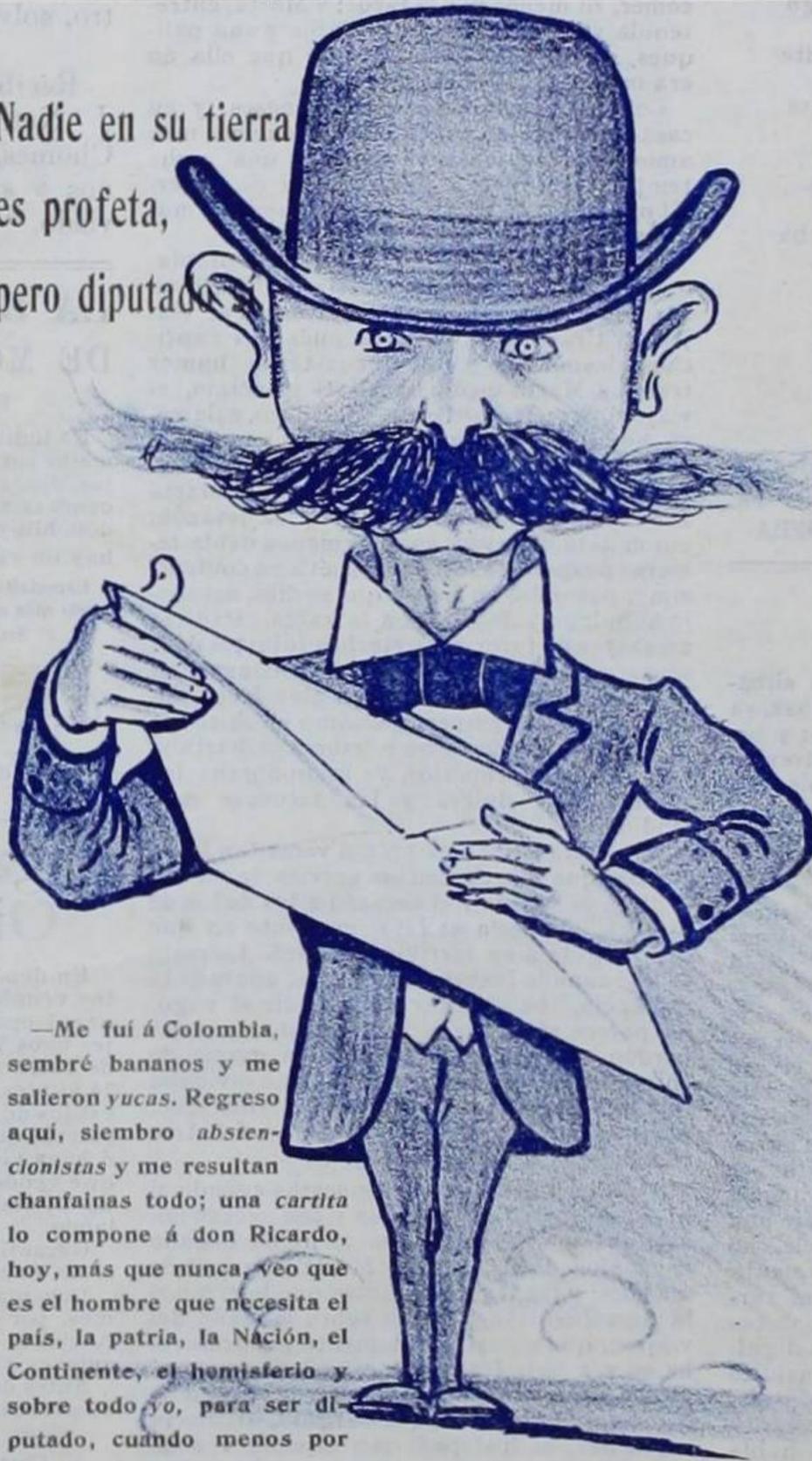
Teléfono 243 + Apartado 457

PUENTE DE LA FABRICA

Se elaboran 200 pares al día, sus precios son ínfimos y están al alcance de todos los posibles, desde el labrador hasta las personas más exigentes de la aristocracia.

Materiales importados

Nadie en su tierra es profeta, pero diputado



—Me fui á Colombia, sembré bananos y me salieron yucas. Regreso aquí, siembro *abstencionistas* y me resultan chafainas todo; una *cartita* lo compone á don Ricardo, hoy, más que nunca, veo que es el hombre que necesita el país, la patria, la Nación, el Continente, el hemisferio y sobre todo yo, para ser diputado, cuando menos por "La Uvita."

## ZAPATERIA

— Y —

### Talabartería Moderna

UNICA EN SU RAMO

Salvador C. Jirón

ULTIMOS ESTILOS

Calzado á la medida, cosido ó clavado

Para la comodidad de las familias y evitar inconvenientes, se encargará una señora que tiene 12 años de práctica y de buenas costumbres, de pasar á tomar las medidas á domicilio.

CALLE DE LA ESTACION

Contiguo á Bertheau y C<sup>2</sup>

## Elders & Fyffes

LIMITED

Línea directa de Vapores entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Puerto Limón á Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera á Bristol . . . . . £ 20  
Pasaje de primera á Bristol, ida y vuelta. > 38

A las familias que tomen cuatro pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por 100.

Para informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Co., en San José ó en Limón, y á los sub-agentes, Sasso & Pirie, San José.

E. J. HITCHCOCK, Administrador

## Línea Hamburguesa Americana SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Mayo, Junio y Julio

Prinz Joachim	24	Mayo
Sarnia	31	>
Prinz August Wilhelm	7	Junio
Sibiria	14	>
Prinz Joachim	21	>
Sarnia	28	>
Prinz August Wilhelm	5	Julio
Sibiria	12	>
Prinz Joachim	19	>
Sarnia	26	>

Para más detalles dirijanse en San José ó Limón á JOHN M. KEITH, Agente general San José, C. R., Abril de 1909.

## ZAPATERIA ESPAÑOLA DE MANUEL ESCORRIOLA

ZAPATERIA de la ARISTOCRACIA COSTARRICENSE

Se fabrica cualquier clase y estilo, aun el más exigente

PRECIOS BAJISIMOS

MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD

Tacones de caucho de novedad

## LA VELOCE

Navigazione Italiana á Vapore LINEA DE GENOVA A PUERTO LIMON

El vapor BRASILE sale de Génova el 19 de agosto para Marsella, Barcelona, Tenerife, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curazao y Sabanilla. Llegará á Limón el 26 del mismo mes, y sale el 26 para Colón, Curazao, (tocará en Ponce si lo exige el tráfico), Tenerife, Barcelona y Génova.

PRECIOS DE PASAJE Á GENOVA

Primera clase	francos 700
Segunda	> 550
Tercera	> 200

San José, 27 de Julio de 1909.

SASSO Y PIRIE, Agentes.

F. J. ALVARADO & Ca., Sub-agentes.